

avec un  
téléchargement  
**mp3**  
Offert \*

**ASSiMiL**  
Guide de conversation

# Espagnol



**¿Te gusta bailar?**  
*Tu aimes danser ?*

**Sí, ime encanta, sobre todo flamenco!**  
*Oui, j'adore, surtout le flamenco !*

**Inclus : 21 leçons de langue**

# ***Espagnol***

**Juan Córdoba  
&  
Belén Ausejo Aldazábal**

© Assimil 2013  
ISBN 978-2-7005-0550-4  
ISSN 2266-1158

Création graphique : Atwazart



B.P. 25  
94431 Chennevières sur Marne cedex  
France

Cet ouvrage ne prétend pas remplacer un cours de langue, mais si vous investissez un peu de temps dans sa lecture et apprenez quelques phrases, vous pourrez très vite communiquer. Tout sera alors différent, vous vivrez une expérience nouvelle.

**Un conseil :** ne cherchez pas la perfection ! Vos interlocuteurs vous pardonneront volontiers les petites fautes que vous pourriez commettre au début. **Le plus important, c'est d'abandonner vos complexes et d'oser parler.**

## Partie I

INTRODUCTION

9

Comment utiliser ce guide .....	9
L'Espagne, faits et chiffres .....	10
Un peu d'histoire .....	11
La langue espagnole .....	12

## Partie II

INITIATION À L'ESPAGNOL

15

Du 1 <sup>er</sup> jour au 21 <sup>e</sup> jour .....	15
---	----

## Partie III

CONVERSATION

57

<b>Premiers contacts</b> .....	<b>57</b>
Salutations .....	57
Pour prendre congé .....	58
Pour s'adresser aux personnes .....	58
Souhaits .....	58
Accords, désaccords .....	59
Questions, réponses .....	59
Pour remercier .....	61
Langage du corps .....	61
Langues et compréhension .....	61
<b>Rencontre et présentation</b> .....	<b>62</b>
Se rencontrer .....	62
Se présenter ou présenter quelqu'un .....	63
Dire d'où l'on vient .....	64
Dire son âge .....	65
Famille .....	65
Emploi, occupation, études .....	67
Religion, traditions .....	69

Le temps qu'il fait .....	70	Méto et bus .....	97
Sentiments et opinions .....	71	Visite d'expositions, musées, sites .....	98
Invitation, visite .....	72	Autres curiosités .....	99
Un rendez-vous ? .....	72	À la poste .....	99
La drague et l'amour .....	73	Au téléphone .....	100
<b>Temps, dates et fêtes .....</b>	<b>77</b>	Internet .....	102
Dire l'heure .....	77	L'administration .....	102
Dire une date .....	78	À la banque .....	103
Vocabulaire du temps, des jours et des saisons .....	80	Sorties au cinéma, au théâtre et au concert .....	104
Jours fériés .....	82	Chez le coiffeur .....	104
<b>Appel à l'aide .....</b>	<b>83</b>	<b>À la campagne, à la plage, à la montagne...</b>	<b>105</b>
Urgences .....	83	Sports de loisir .....	105
Sur la route .....	84	À la piscine, à la plage .....	107
<b>Panneaux et sigles .....</b>	<b>84</b>	Camper et camping .....	108
Panneaux .....	84	Arbres et plantes sauvages .....	109
Abréviations courantes et sigles .....	86	Animaux (gibier, oiseaux, poissons) .....	110
<b>Voyager .....</b>	<b>87</b>	Insectes .....	111
Contrôle de passeports et douane .....	87	<b>Hébergement .....</b>	<b>113</b>
Change .....	88	Réservations d'hôtel .....	113
En avion .....	88	À la réception .....	114
En autocar et en train .....	90	Vocabulaire des services et du petit-déjeuner .....	115
En bateau .....	92	En cas de petits problèmes... ..	116
En taxi .....	92	Régler la note .....	117
Les deux-roues .....	93	<b>Nourriture .....</b>	<b>117</b>
Location de voiture .....	93	Les tapas .....	117
Circuler en voiture .....	94	Au restaurant .....	119
<b>En ville .....</b>	<b>96</b>	Spécialités et plats traditionnels .....	122
Trouver son chemin .....	96	Vocabulaire des mets et produits .....	123
Indiquer son chemin à quelqu'un .....	96	Façons de préparer les plats et sauces .....	128

Fromages.....	129
Boissons alcoolisées.....	130
Autres boissons.....	131
<b>Achats et souvenirs.....</b>	<b>132</b>
Magasins et services.....	132
Livres, revues, journaux, musique.....	135
Blanchisserie, teinturerie.....	136
Vêtements et chaussures.....	137
Bureau de tabac.....	141
Photo.....	141
Provisions.....	142
Souvenirs.....	144
<b>Rendez-vous professionnels.....</b>	<b>144</b>
Fixer un rendez-vous.....	144
Visiter l'entreprise.....	145
Vocabulaire de l'entreprise.....	146
Salons et expositions.....	148
<b>Santé.....</b>	<b>148</b>
Chez le médecin, aux urgences.....	148
Symptômes.....	149
Douleurs et parties du corps.....	150
Santé de la femme.....	152
Soins médicaux.....	152
Chez le dentiste.....	153
Chez l'opticien.....	154
Pharmacie.....	154

## Partie IV

INDEX THÉMATIQUE

157

## Initiation

### ➤ 1<sup>er</sup> jour

#### ¿Cómo te llamas? Comment tu t'appelles ?

#### 1 ¡Hola! ¿Cómo te llamas?

*ola como té lyamass*

salut comment te tu-appelles

*Salut ! Comment t'appelles-tu ?*

#### 2 Me llamo Pierre. Soy francés.

*mé lyamo Pierre soi fRa'nZéss*

me j'appelle Pierre je-suis français

*Je m'appelle Pierre. Je suis français.*

#### 3 Y tú, Marie, ¿de dónde eres?

*i tou Marie dé do'ndé éRéss*

et toi Marie de où tu-es

*Et toi, Marie, d'où es-tu ?*

#### 4 Yo también soy francesa.

*yo ta'mbié'n soi fRa'nZéssa*

je aussi je-suis française

*Je suis française moi aussi.*

#### Notes de grammaire

**La ponctuation** : les points d'interrogation et d'exclamation inversés indiquent la tonalité de la phrase à venir → ¡Hola! ¿Cómo te llamas?

**Le verbe** : l'espagnol n'utilise le pronom personnel sujet que pour marquer une insistance. Ainsi, **soy, je suis** → **yo soy, moi, je suis** ; **me llamo, je m'appelle** → **yo me llamo, moi, je m'appelle**. Voici les trois 1<sup>res</sup> personnes du singulier des verbes **ser, être, et llamarse, s'appeler** :

<b>soy</b>	<i>je suis</i>	<b>me llamo</b>	<i>je m'appelle</i>
<b>eres</b>	<i>tu es</i>	<b>te llamas</b>	<i>tu t'appelles</i>
<b>es</b>	<i>il/elle est</i>	<b>se llama</b>	<i>il/elle s'appelle</i>

**Dire d'où l'on est** : pour parler de la nationalité, on utilise **ser** suivi de l'adjectif accordé. Les adjectifs de nationalité s'accordent en genre de la manière suivante :

- les adjectifs terminés en **-o** ont un féminin en **-a (suizo / suiza)**, mais ceux qui se terminent par une voyelle autre que **-o** sont invariables : **belga, belge (m./f.) ; canadiense, canadien, canadienne ; marroquí, marocain, marocaine**.

- aux adjectifs terminés par une consonne, on ajoute un **-a** pour former le féminin : **francés / francesa ; alemán / alemana**.

### Entraînement – Traduisez les phrases suivantes

1. Je suis belge.
2. Je m'appelle Pierre, je suis suisse.
3. ¿De dónde es Marie?
4. ¿Eres francesa?

### Solutions

1. Soy belga.
2. Me llamo Pierre, soy suizo.
3. D'où est Marie ?
4. Es-tu française ?

## Conversation

### ➤ Premiers contacts

Les Espagnols se tutoient spontanément, s'appellent par leur prénom, s'embrassent et parlent fort. Notez que tout cela est culturel et n'implique aucun irrespect.

### Salutations

Nos *bonsoir* et *bonne nuit* n'épousent pas les usages de la vie espagnole : **la tarde** commence après le déjeuner (ce n'est pas *la soirée* mais plutôt *l'après-midi*) et **la noche, la nuit**, dure longtemps... Ainsi, **buenas noches** s'emploie pour souhaiter une *bonne nuit*, mais c'est aussi la salutation lorsqu'on entame par exemple une soirée entre amis.

<i>Bonjour !</i>	<b>¡Buenos días!</b>	<i>bouénoñs díass</i>
<i>Bonjour ! / Bonsoir !</i>	<b>¡Buenas tardes!</b>	<i>bouénoñs taRdèss</i>
<i>Bonsoir ! / Bonne nuit !</i>	<b>¡Buenas noches!</b>	<i>bouénoñs notchéss</i>

Les salutations de base peuvent être personnalisées.

Standard	Appuyées	Raccourcies
<b>¡Hola!</b>	*	*
<b>¡Hola, buenos días!</b>	<b>¡Muy buenos días!</b>	*
<b>¡Hola, buenas tardes!</b>	<b>¡Muy buenas tardes!</b>	<b>¡Buenas!</b> ou <b>¡Muy buenas!</b> (sous-entendu : <b>tardes</b> ou <b>noches</b> )
<b>¡Hola, buenas noches!</b>	<b>¡Muy buenas noches!</b>	

## Pour prendre congé

<i>Au revoir !</i>	¡Hasta luego! ¡Nos vemos!	<i>asta louégo</i> <i>noss bémass</i>
<i>À bientôt !</i>	¡Hasta pronto!	<i>asta pRo'nto</i>
<i>À demain !</i>	¡Hasta mañana!	<i>asta magnana</i>
<i>Adieu ! / Au revoir !</i>	¡Adiós!*	<i>adioss</i>

\* **Adiós** est plus courant que son équivalent français *adieu*, car il n'a pas forcément la connotation d'adieu définitif.

## Pour s'adresser aux personnes

<i>Monsieur, Messieurs</i>	Señor, Señores	<i>ségnoR ségnoRéss</i>
<i>Madame, Mesdames</i>	Señora, Señoras	<i>ségnoRa ségnoRass</i>
<i>Mademoiselle, Mesdemoiselles</i>	Señorita, Señoritas	<i>ségnoRita ségnoRitass</i>

On utilise **don** [do'n] ou **doña** [dogna] devant le prénom pour marquer un respect appuyé, avec des personnes âgées par exemple : **Don Andrés, Doña María.**

Les salutations s'agrémentent parfois de petites tournures qui soulignent le contact, de façon chaleureuse, tendre ou louangeuse : **¡Hasta luego, niño! ¡Hola, guapa!**

## Souhais

**La bienvenida**, *la bienvenue*, s'accorde en genre et en nombre avec la personne à qui on la souhaite.

¡Bienvenido(s)!	<i>bié'nbénido(ss)</i>
¡Bienvenida(s)!	<i>bie'nbénida(ss)</i>

Autres formules de souhaits, à table ou avant un voyage :

<i>Santé !</i>	¡Salud!	<i>salou<sup>d</sup></i>
<i>Bon appétit !</i>	¡Buen provecho! ¡Que aproveche!	<i>boué'n pRobétcho</i> <i>qué apRobétché</i>
<i>Bon voyage !</i>	¡Buen viaje!	<i>boué'n biaHé</i>

## Accords, désaccords

<i>Oui.</i>	Sí.	<i>si</i>
<i>Bien sûr.</i>	Claro. Claro que sí. Por supuesto.	<i>claRo</i> <i>claRo qué sí</i> <i>poR soupouésto</i>
<i>D'accord.</i>	De acuerdo. Vale.	<i>dé acouéRdo</i> <i>balé</i>
<i>Non.</i>	No.	<i>no</i>
<i>Je suis désolé(e).</i>	Lo siento.	<i>lo sié'nto</i>
<i>Pas du tout.</i>	En absoluto.	<i>é'n absolouto</i>
<i>Bien sûr que non.</i>	Claro que no. Por supuesto que no.	<i>claRo qué no</i> <i>poR soupouésto qué no</i>

## Questions, réponses

### Quand ?, ¿Cuándo?

*Quand ouvrez-vous ?*  
**¿Cuándo abre usted?**  
*coua'ndo abRé ousté<sup>d</sup>*

*J'ouvre à cinq heures.*  
**Abro a las cinco.**  
*abRo a lass Zi'ncó*

### Où ?, ¿Dónde? / ¿Adónde? (avec idée de mouvement)

*Où vivez/habitez-vous ?*  
**¿Dónde vive usted?**  
*do'ndé bibé ousté<sup>d</sup>*

<i>Je vis/J'habite à...</i>	<i>Vivo en...</i>	<i>bibo é'n</i>
<i>Paris/Bruxelles/ Genève/Montréal/ Dakar/Lomé/Yaoundé/ Alger.</i>	<i>París/Bruselas/ Ginebra/Montreal/ Dakar/Lomé/Yaundé/ Argel.</i>	<i>paRiss bRoussélass HinébRa mo'ntRéal dakaR lomé yaou'ndé aRHél</i>

*Où vas-tu ?*

**¿Adónde vas?**

*ado'ndé bass*

*Je vais en Espagne.*

**Voy a España.**

*boi a éspagna*

**Comment ?, ¿Cómo?**

*Comment vas-tu ?*

**¿Cómo estás?**

*como éstass*

*Je vais bien.*

**Estoy bien.**

*éstoi bié'n*

**Pourquoi ? / Parce que, ¿Por qué? / Porque**

*Pourquoi pars-tu ?*

**¿Por qué te vas?**

*poR qué té bass*

*Parce que je suis pressé(e).*

**Porque tengo prisa.**

*poRqué té'ngo pRissa*

**Qui ?, ¿Quién?**

*Qui est le dernier ?*

**¿Quién es el último?**

*quié'n éss él ouldimo*

*C'est moi.*

**Soy yo.**

*soï io*

**Combien ?, ¿Cuánto?**

*Combien ça coûte ?*

**¿Cuánto cuesta?**

*coua'nto couésta*



## Guide de conversation

# Espagnol

**Barcelone, Madrid ou Séville ? Le créateur de la célèbre méthode Assimil a conçu pour vous le compagnon indispensable de votre week-end ou séjour en Espagne.**

- Initiation à la langue : 21 leçons d'espagnol
- Les phrases et les mots indispensables
- Toute la prononciation
- Toutes les situations du voyage

\*Téléchargez un extrait gratuit  
du guide de conversation audio  
sur **www.assimil.com**  
ou flashez ce QR code  
avec votre mobile :



Retrouvez l'intégralité  
du guide audio (bilingue) sur  
**www.assimil.com**



ISBN : 978-2-7005-0550-4



9 782700 505504